

獨立式洗碗機

說明書

G-2116

請在使用洗碗機之前仔細閱讀本手冊，
並妥善保存本手冊以備將來參考。

目錄

01	3	安全資訊
02	8	產品概述
03	9	使用您的洗碗機
	9	控制面板
	11	快速使用指南
	13	洗程選擇
04	13	添加軟化鹽
	13	餐具的選擇
	16	添加亮光劑及清潔劑
	17	保養與清潔
	17	安裝說明
	18	關於電源連接
05	19	給水和排水
	20	給水和排水
	20	排水管的連接
	21	放置設備
		獨立式安裝
	26	安裝
06	30	故障排除
07		裝載碗籃

注意：

- 查看有關故障排除技巧的部分可以幫助您解決一些常見問題。
- 請向專業技術人員尋求幫助。
- 製造商可能會在不事先通知的情況下，根據產品不斷開發和更新的策略，對產品進行修改。

安全資訊

⚠ 警告

使用洗碗機時，請遵循以下注意事項：

- 只能由合格的技術人員對其進行安裝和維修。
- 本設備用於家用。
- 兒童不得用本電器進行玩耍。兒童不得在無人監督的情況下對本產品進行清潔和維護。(適用於 EN60335-1)。未經對其安全負責的人給予他們有關設備使用的監督或指示，本設備不適合有缺陷的人（在身體或感官或方面（包括兒童）、精神較弱的人或缺乏經驗和知識的人使用（IEC60335-1的規定）。
- 包裝材料可能對兒童有害！
- 為避免電擊危險，請勿將本機電源線浸入水中或其它液體中。
- 在清潔本設備或對本設備進行維護之前，請拔下電源插頭。
- 請使用有中性清潔劑的布擦拭，再用乾布擦拭。

接地說明

- 本設備必須接地。萬一發生故障或雷擊，接地將通過提供電流阻力最小的路徑來降低電擊危險。本設備配有

接地導體插頭。

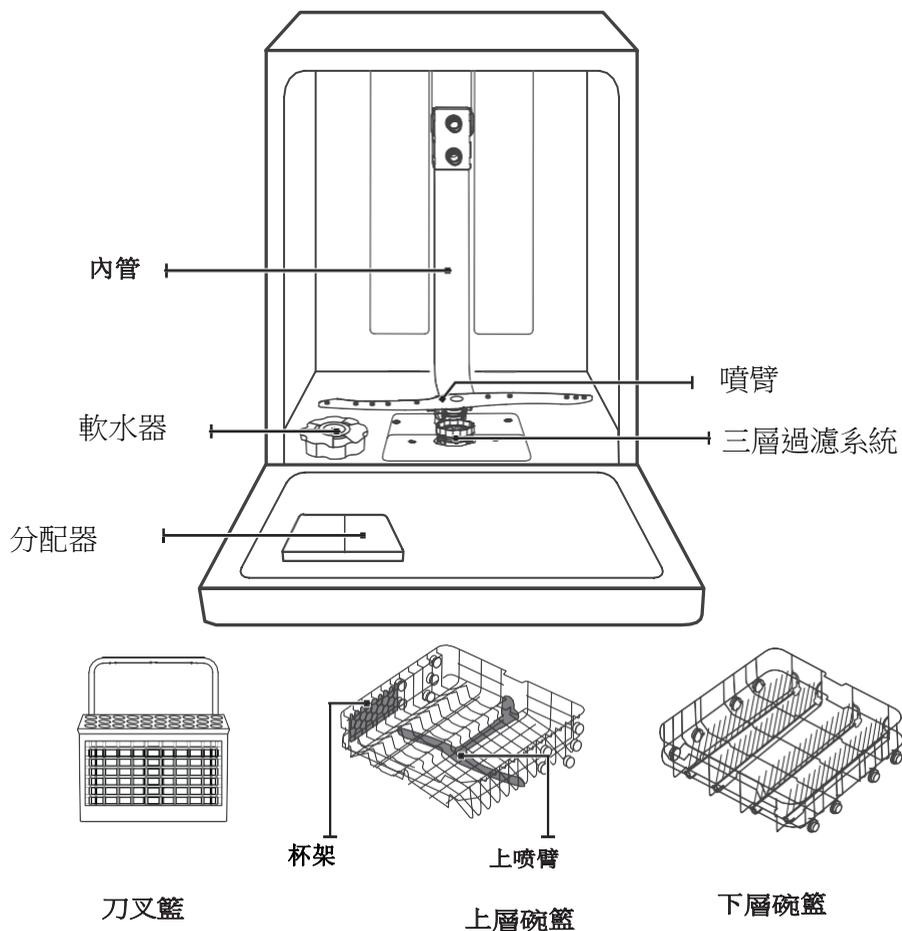
- 必須將插頭插入適當的插座，該插座的安裝和接地符合所有法規和條例。
- 設備接地導線的連接不當會導致電擊危險。
- 如果對設備是否正確接地存有疑問，請與合格的技術人員。
- 如果設備隨附的插頭與插座不匹配，請勿改動。
- 由合格的技術人員安裝適當的電源插座。
- 請勿濫用、坐在或站在洗碗機的門或碗碟架上。
- 在所有機櫃面板都正確安裝完成之前，請勿操作洗碗機。
- 機器正在運行時，請勿打開門，否則有水噴出的危險。
- 打開門時，請勿在門上放置任何重物。如放置重物，該設備可能會向前傾斜。
- 強鹼性的洗碗機清潔劑一旦被吞食，可能非常危險。開門時，避免與皮膚和眼睛接觸，並讓兒童遠離洗碗機。
- 洗程結束後，檢查清潔劑粉是否已被排空。除非標有“可在洗碗機中安全洗滌”或等同的標記，否則請勿洗滌塑膠物品。
- 僅限使用洗碗機專門清潔劑。
- 嚴禁在洗碗機中使用肥皂、洗衣粉或洗手液。
- 嚴禁將門打開，因為這樣可能會增加絆倒的風險。

- 如果電源線損壞，則必須由製造商或其服務代理商或合格的技術人員進行更換，以免造成危險。
- 在安裝過程中，不得過度或危險地彎曲或弄平電源。
- 不要篡改零件。
- 必須使用新的軟管套件將設備連接到主水閥。不得重複使用舊套件。
- 為了節省能源，在待機模式下，如果30分鐘內沒有任何操作，設備將自動關閉。
- 最多可以洗12套餐具。
- 允許的最大進水壓力為1MPa，最低進水壓力為0.04MPa。
- 紙板包裝是由再生紙製成的，應棄置在廢紙收集箱中以進行回收。
- 確保本產品的正確處置有助於防止對環境和人類健康的潛在負面影響，否則可能造成後果。
- 請聯繫相關單位瞭解更多關於此產品回收的詳細資訊。
- 請勿將本產品作為未分類的垃圾處理。必須分別收集這些廢物以進行特殊處理。

產品概述

❶ 重要：

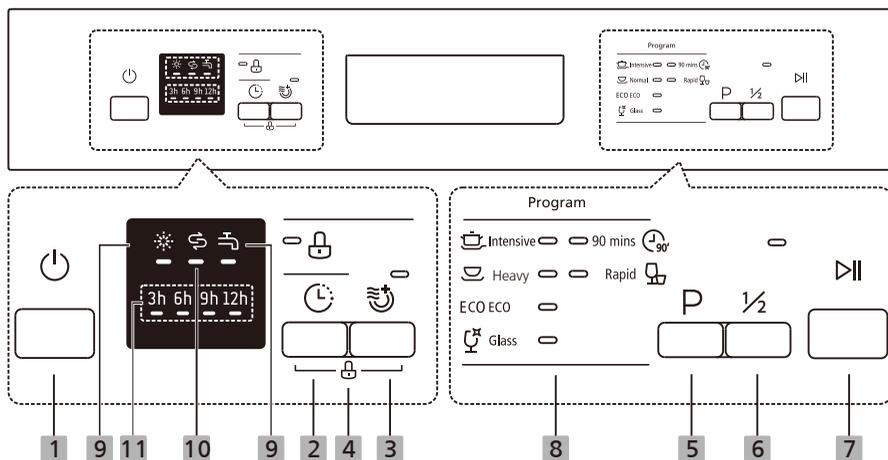
為了讓洗碗機發揮最佳性能，在首次使用洗碗機之前，請閱讀所有操作說明。



圖片僅供參考，不同型號的洗碗機可能有所不同。請以實物為準。

使用您的洗碗機

控制面板



操作鍵

1 開關鍵	按此鍵開機，顯示螢幕亮起。
2 預約啟動鍵	按此鍵設置預約啟動時間，可設置3h、6h、9h、12h。
3 乾燥鍵	按此鍵指示燈亮起。 ※可用於強力、正常、ECO、快洗程序。
4 兒童安全鎖	為防止兒童誤觸面板上的按鍵而意外啟動洗碗機發生意外與危險，如需鎖定或解鎖控制面板上的按鍵，請同時按住“預約啟動”鍵及“乾燥”鍵3秒鐘，指示燈會亮起。
5 洗程選擇鍵	按此鍵選擇所需的洗程，其對應指示燈會亮起。

6 半載功能	每按一次少量節約洗程鍵，可僅在上層碗籃和僅下層碗籃之間循環，且所選擇相應的指示燈將點亮。
7 啟動/暫停鍵	啟動/暫停洗程。

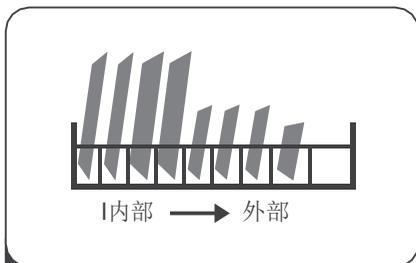
指示燈

8 警示燈	<p> 亮光劑 如果“”燈亮起，表示洗碗機的亮光劑不足，需要補充。</p> <p> 軟化鹽 如果“”燈亮起，表示洗碗機的軟化鹽不足，需要補充。</p> <p> 水龍頭 如果“”燈亮起，表示水源關閉。</p>
9 預約洗程指示燈	按下按鍵預約洗程開始時間(3h、6h、9h、12h)。
10 洗程指示燈	<p> 強力洗程(Intensive) 用於非常髒污的鍋盤餐具，及附著乾的殘餘物。</p> <p> 一般洗程(Normal) 用於一般髒污鍋盤餐具，使用後立即清洗。</p> <p>ECO 節約洗程(ECO) 用於一般髒污鍋盤餐具，使用後立即清洗。</p> <p> 精緻洗程(Glass) 用於一般髒污精緻易碎餐具，使用後立即清洗。</p> <p> 90分鐘(90mins) 用於需要快速清洗的通常髒污的負載。</p> <p> 快洗(Rapid) 用於輕微髒污鍋盤餐具，使用後立即清洗。</p>

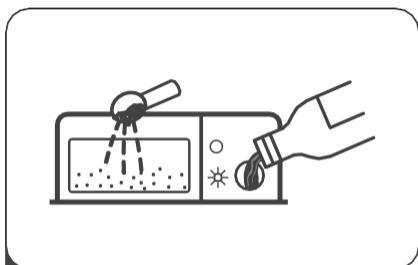
快速用戶指南



1 去除餐具上較大的殘留物



2 將餐具放入碗籃內



3 填充配置器



4 選擇洗程並運

洗程

下表顯示可設定的洗程，可以在洗碗機的操作面板上查看各種可使用的洗程，時間將視水溫、餐具量、髒汙程度有所不同。

(●)表示：需要將加入亮光劑於配置器

洗程	運作時間	洗潔劑	運作時間 (分鐘)	功率 (Kwh)	水(L)	亮光劑
 密集	預洗 (50°C) 洗滌 (62°C) 沖洗 沖洗 沖洗 (66°C) 烘乾	5/25g	193	1.667	19.2	●
 正常	預洗 (45°C) 洗滌 (55°C) 沖洗 沖洗 (65°C) 烘乾	5/25g	162	1.38	15.4	●
ECO	預洗 漂洗 (50°C) 沖洗 (65°C) 烘乾	5/25g	180	1.12	12.5	●
 精緻	預洗 洗滌 (45°C) 沖洗 沖洗 (60°C) 烘乾	5/30g	125	0.989	15.4	●
 90分鐘	洗滌 (50°C) 沖洗 沖洗 (55°C) 烘乾	30g	90	0.887	11.6	●
 快速	洗滌 (40°C) 沖洗	30g	40	0.438	11.4	○

※EN 50242該程序是測試循環，符合EN 50242的可比性測試資訊。

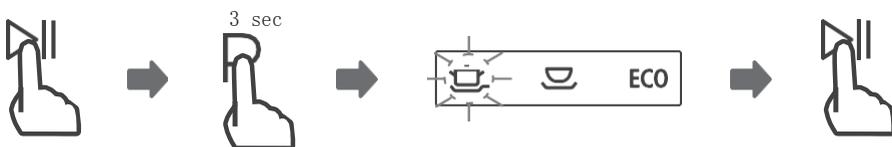
選擇洗程

1. 拉出上下層碗籃，裝入餐具後推回。建議先裝下層碗籃，然後裝上層碗籃。
2. 放入洗潔劑。
3. 關上門，按電源鍵，打開機器。
4. 選擇洗程，相對應指示燈亮。 按下啟動/暫停鍵
5. 開始洗程。

更改洗程(運行中)

只有在已經運行短時間的情況下，才能更改洗程。否則，清潔劑可能已被釋放，洗碗機可能已經排乾洗滌水。如果出現這種情況，必須重置洗碗機並重新填充清潔劑。重置洗碗機時，請按照以下說明操作：

1. 按啟動/暫停鍵暫停洗程。
2. 按住洗程選擇鍵 3 秒以上 - 洗程將取消。
3. 按下洗程選擇鍵選擇所需洗程。
4. 按下啟動/暫停鍵，10秒後洗碗機將啟動。



忘記放入餐具？

可以在清潔劑分配器打開之前的任何時間添加被遺忘的餐具。 如果是這種情況，請按照以下說明操作：

1. 按開始/暫停鍵暫停洗滌。
2. 等待 5 秒後打開門。
3. 放入被遺忘的餐具。
4. 關上門。
5. 按下啟動/暫停鍵，10秒後洗碗機將啟動。



警告

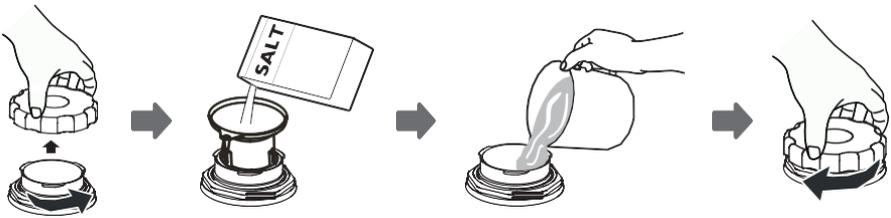


在使用過程中打開門很危險，
熱蒸汽可能會燙傷您。

添加軟化鹽

軟化鹽容器放置在下層碗籃下方，並應該按照以下說明進行填充：

1. 取下下層碗籃，然後旋開上蓋。
2. 將漏斗末端（隨附）放入孔中，然後倒入約1.5kg的洗碗機軟化鹽。
3. 用水將軟化鹽容器注滿到最高水位，少量的水從軟化鹽容器中流出是正常的。
4. 裝滿後，旋緊關上上蓋。
5. 在軟化鹽容器中裝滿軟化鹽後，軟化鹽警告燈將不再亮起。
6. 將軟化鹽裝入軟化鹽容器後，應立即開始清洗。否則，軟化鹽水可能會損壞過濾系統、幫浦或機器其它重要零件。這些零件不在保修範圍內。



⚡ 注意：

只有當控制面板中的軟化鹽警告指示燈(☹)亮起時，才可以重新填充軟化鹽容器。即使裝滿了軟化鹽容器，軟化鹽警告指示燈仍可能會根據軟化鹽的溶解度亮起。如果控制面板中沒有軟化鹽警告燈，則可以通過洗碗機運行的週期估算何時將軟化鹽填充到亮光劑和清潔劑配置器中。

如果軟化鹽灑出來了，請運行浸泡洗程或快洗洗程序以將軟化鹽清除。

軟水器

調整軟化鹽的用量

洗碗機的設計允許根據所用水的硬度調整軟化鹽的用量，以優化和設置軟化鹽的消耗程度。請按照以下步驟調整軟化鹽的用量：

1. 開啟洗碗機
2. 開機後60秒內，按住程序鍵5秒以上，啟動軟水軟化系統
3. 按程序鍵，根據您的水源環境選擇合適的數值，這些設置將按以下順序更改：H1→H2→H3→H4→H5→H6；
4. 設定完成，按電源鍵結束。

水硬度				軟水等級	耗軟化鹽量 (克/洗程)
德國 dH	法國 fH	英國 Clarke	mmo/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10-20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 -17	21-30	15 -21	2.1 - 3.0	H3	12
18 -22	31-40	22 -28	3.1 - 4.0	H4	20
23 -34	41-60	29 -42	4.1 - 6.0	H5	30
35 -55	61-98	43 -69	6.1 - 9.8	H6	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmo/l

原廠出廠設定水硬度設置：H3

● 餐具的選擇建議與放置方式

- 購買經核可可用於洗碗機清洗的餐具。
- 請為特定餐具選擇溫度盡可能低的洗程。
- 為防止損壞，請勿在洗程結束後立即將玻璃和餐具從洗碗機中取出。

以下餐具不適用於洗碗機清洗：

- **附木頭、牛角瓷或珍珠把手的餐具**
- 耐熱的塑膠餐具
- 帶有不耐高溫的塑膠的舊餐具
- 黏合的餐具
- 錫或銅製品
- 水晶玻璃
- 易生銹的鋼製品
- 木製拼盤
- 合成纖維製成的物品

適用性是有限的

- 某些種類的玻璃經過大量洗滌後可能會變粗糙或霧化。
- 銀色和鋁製材質在洗滌過程中容易變色。
- 如果經常清洗，釉面圖案可能會褪色。
- 鋁製品若在洗碗機內與強鹼或強酸清潔劑接觸可能會有爆炸危險。
- 刮掉任何大量的剩餘食物。軟化平底鍋中燒焦的食物殘留物，有必要在流水下沖洗餐具。

按以下方式將物品放入洗碗機

- 杯子、玻璃杯、鍋/平底鍋等物品應朝下。
- 彎曲的物品或帶有凹槽的物品應傾斜裝載，以便水的流動。
- 所有用具都堆放牢固，不能翻倒。
- 所有餐具的放置方式都需要讓沖洗手臂在洗滌過程中可以自由旋轉。
- 裝入空心物品，如杯子、玻璃杯、平底鍋等。開口朝下，這樣水就不會積聚在容器或較深的底部。
- 餐具不得相互疊放或相互覆蓋。
- 為避免損壞，玻璃不應相互接觸。
- 上層碗籃設計用於放置更精緻、輕的餐具，例如玻璃杯、咖啡杯和茶杯。

- 直立放置的長刃刀有潛在的危險！
- 長或鋒利的餐具（例如雕刻刀）必須水平放置在上層碗籃中。
- 嚴禁讓您的洗碗機超載。
- 細小物品不應該在洗碗機中清洗，因為它們很容易從碗籃裏掉下來。
- 為防止水從上層碗籃滴入下層碗籃，我們建議您先清空下層碗籃，然後再清空上層碗籃。

裝載上層碗籃

上層碗籃設計用於放置更精緻、更輕且髒汙較輕微的餐具，例如玻璃杯、咖啡和茶杯和碟子，以及盤子、小碗和淺盤。放置碗碟和鍋具，使其不會被噴水沖走。



裝載下層碗籃

我們建議您放置將大件、髒汙較嚴重的物品放在下層碗籃中：例如鍋，平底鍋，鍋蓋，餐具和碗。最好將盤子和蓋子放在架子的側面，以避免阻礙頂部沖洗手臂的旋轉。建議用於清潔劑配置器前面的盤子的最大直徑為 19 厘米，以免妨礙配置器的打開。



裝載刀叉籃

餐具應分別放在刀叉籃上的適當位置，並確保餐具不要覆蓋在一起，這可能會導致效果不佳。

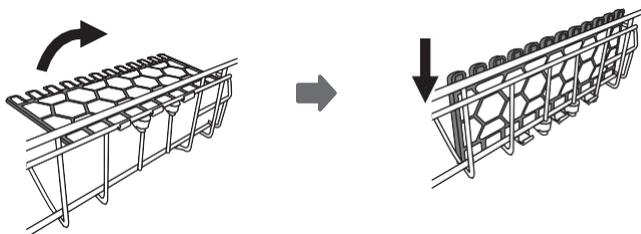
警告



不要讓任何餐具穿過底部。
在裝載鋒利餐具時，始終尖頭朝下！

折回杯架

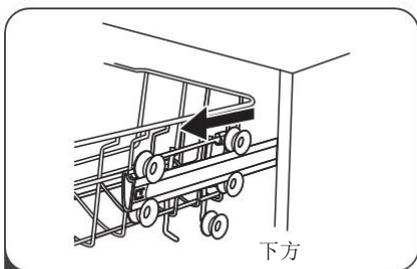
要在較高的籃筐中騰出空間放置較高的物品，請向上提起杯架。然後，您可以將高腳玻璃杯靠在上面。您也可以在不需要使用它時將其移除。



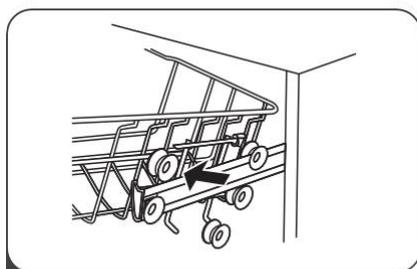
調整上層碗籃

類型1:

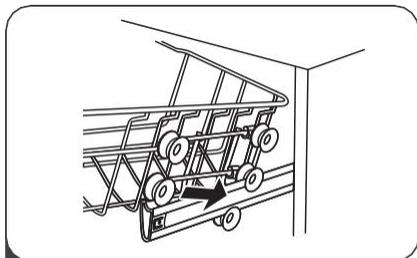
上層碗籃的高度可以調節，以容納較高或較低的碗碟，請按照下列步驟調整高度：



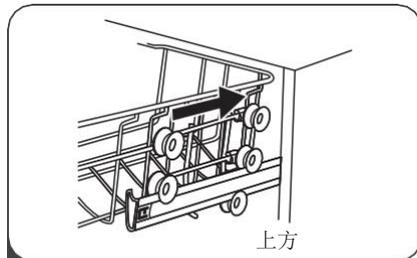
1 拉出上籃。



2 移除上籃。

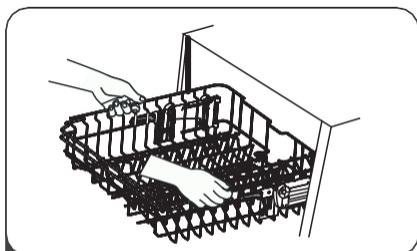


3 將上籃重新裝到上或下滾輪上。

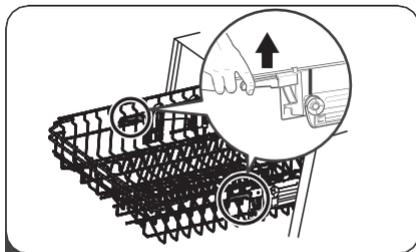


4 將上籃推入。

類型2:



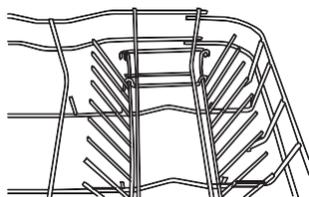
1 如果需要提起上層碗籃，只需提起其兩側的中央，直到碗籃在上層位置鎖定到位即可，無需擡起調節器杆。



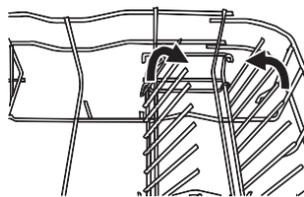
2 如需降低上層碗籃，請擡起兩側的調節桿以釋放上層碗籃並將其降低到較低位置。

折回物架

下層碗籃的固定釘用於固定餐具，可以降低其位置為大型餐具騰出更多空間。

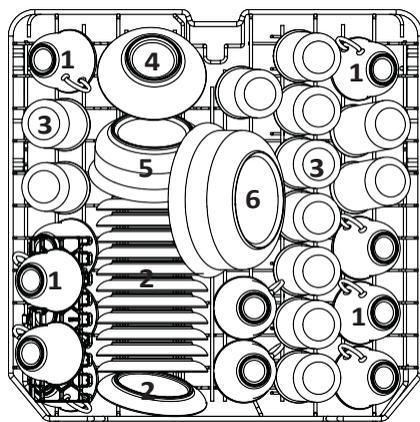


向上上升



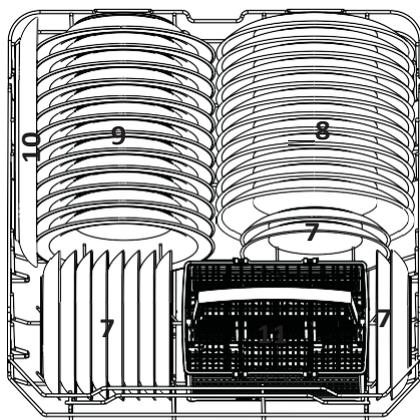
折回

1. 上層碗籃:



序號	部件
1	杯子
2	茶碟
3	玻璃餐具
4	小碗
5	中碗
6	大碗

2. 下層碗籃:



序號	部件
7	甜點盤
8	餐盤
9	湯盤
10	橢圓盤

添加亮光劑和清潔劑

亮光劑在最後一次漂洗過程中會釋放出來，以防止水在餐具上形成水滴，從而留下斑點和條紋。它還通過讓水從盤子上滾落來增加乾燥效果。您的洗碗機設計為使用液體亮光劑。除非控制面板上的亮光劑警告燈（）亮起，您始終可以根據位於蓋子旁邊的光學液位指示器的顏色來估計數量。當亮光劑配置器裝滿時，指示燈將完全變暗。暗點的大小隨著亮光劑的減少而減小。切勿讓亮光劑的液位低於 1/4 滿。隨著亮光劑的減少，亮光劑的液位指示器上黑點的大小會發生變化，如下圖所示：



清潔劑的恰當使用

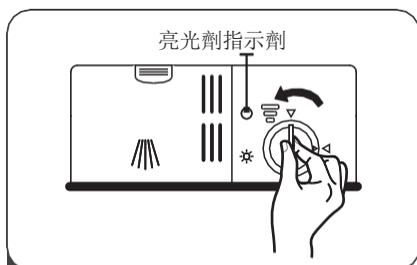
只能使用專供洗碗機使用的清潔劑。保持清潔劑的新鮮和乾燥。

在您準備好清洗之前，嚴禁將粉狀清潔劑放入配置器。



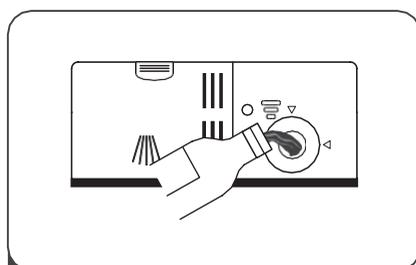
洗碗機清潔劑有腐蝕性！應將洗碗機清潔劑放在兒童接觸不到的地方。

添加亮光劑

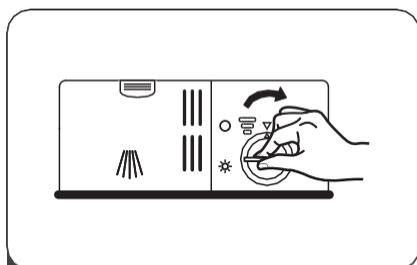


打開配置器時，將蓋子轉至“打開”

（左）箭頭並將其提起。



小心地將亮光劑倒入配置器中，同時避免溢出。



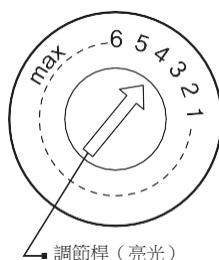
通過插入與“打開”箭頭對齊並將其

旋轉到關閉（右）箭頭來更換蓋子。

注意：

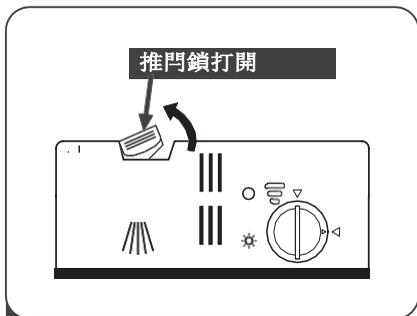
用吸水布清除溢出的亮光劑，以免下次洗滌時產生過多泡沫。

調節亮光劑容器

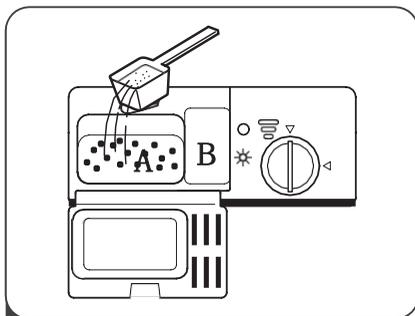


亮光劑容器有六種設置。出廠設置為“4”。如果餐具乾燥不正常或有斑點，請將刻度盤調整到下一個更高的數字，直到您的餐具沒有斑點。如果您的餐具上有粘性的白色汗漬或玻璃器皿或刀片上有藍色薄膜，請將其去除。

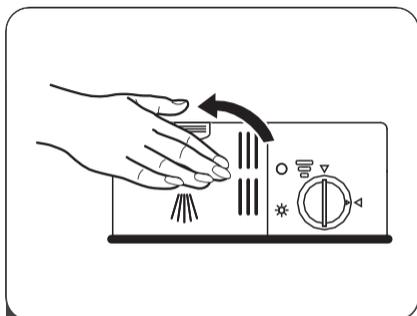
添加清潔劑



按下清潔劑配置器上的開啟鍵以打開蓋子。



將清潔劑添加到較大的空間(A)以進行主洗循環。對於髒汙較嚴重的餐具，可以在較小的空間(B)中加入一些清潔劑以進行預洗循環。



3 關閉蓋子並按下它，直到鎖定上。

保養與清洗

外部清潔

門和門縫隙

定期用柔軟的濕布清潔門封以清除食物積垢。裝入洗碗機時，食物和飲料殘留物可能會滴落到洗碗機門的側面。這些表面在洗滌槽外部，沖洗手臂的水不能進入這些表面。在關門之前，應擦去所有沉澱物。

操控面板

如果需要清潔，只能用柔軟的濕布擦拭操作面板。

警告

- 為避免水滲入門鎖和電氣組件，請勿使用任何類型的噴霧清潔劑。
- 切勿在外表面使用研磨劑或菜瓜布，因為它們可能劃傷表面。某些紙巾也可能劃傷或在表面留下痕跡。

內部清潔

過濾系統

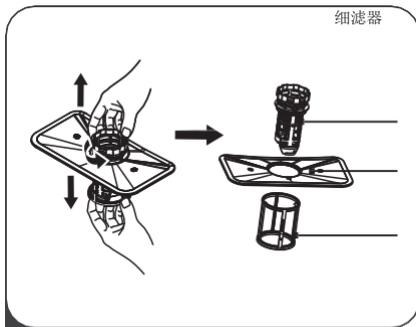
洗滌槽底部的過濾系統可保留洗滌周期中的粗碎屑。堆積的粗碎屑可能導致過濾系統堵塞。定期檢查過濾系統的狀況，必要時在流水下清洗它們。請按照以下步驟清潔清洗櫃中的過濾系統。

注意：

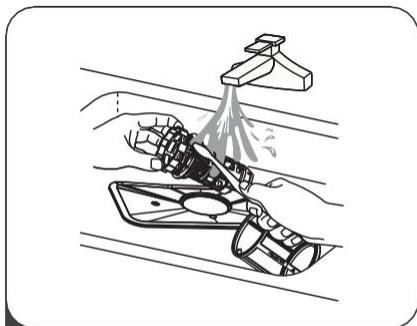
圖片僅供參考，不同型號的過濾系統和沖洗手臂可能會有所不同。



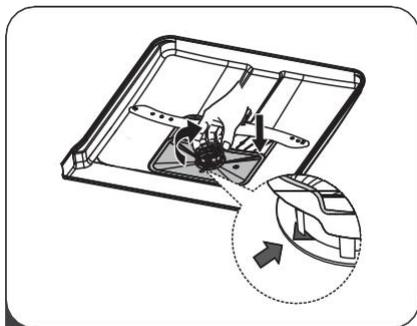
握住粗濾器並逆時針旋轉以解鎖過濾器。向上提起過濾器，將其從洗碗機中取出。



可以將細濾器從過濾器組件的底部拉出。輕輕擠壓頂部的卡舌並將其拉出，即可將粗濾器與主濾器分離。



2. 可以通過在流水下沖洗過濾器進行清潔較大的食物殘渣。如需進行更徹底的清潔，請使用柔軟的清潔刷。



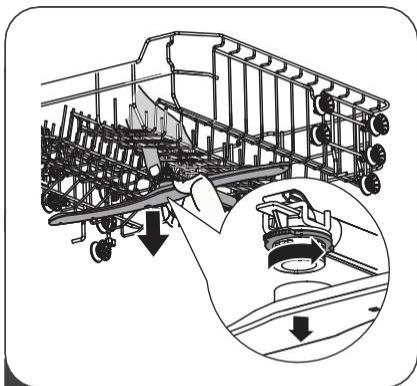
按照與拆卸相反的順序重新安裝過濾系統，裝回過濾系統濾芯，然後將其順時針旋轉至關閉箭頭。

警告

- 不要過度擰緊過濾器。將過濾器安全地按順序放回去，否則粗大的碎屑可能會進入系統並造成堵塞。
- 切勿在未安裝過濾器的情況下使用洗碗機。過濾器更換不當可能會降低設備的效果，並損壞餐具。

清潔沖洗手臂

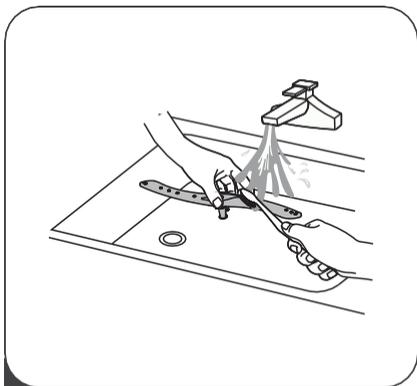
必須定期清潔沖洗手臂，以免硬水化學物質阻塞沖洗手臂的噴嘴和軸承，請遵循以下說明：



如需卸下上沖洗手臂，請將螺母保持在中心位置不動，然後逆時針旋轉以將其取下。



如需卸下下沖洗手臂，請向上拉出。



3 用含有肥皂的溫水清洗沖洗手臂，然後用軟刷清潔噴嘴。徹底沖洗後，將其更換。

洗碗機的保護

每次清洗後

每次清洗後，請關閉設備的供水，並稍微打開門，以免水分和異味積聚在內部。

拔下插頭

在清潔或進行維護之前，請務必從插座上拔下插頭。

不得溶劑或研磨劑清潔

如需清潔洗碗機的外部 and 橡膠部件，請勿使用溶劑或研磨性清潔產品。只能使用含有中性清潔劑的溫水的布。

如需去除內部表面的斑點或汙漬，請使用沾水、少許醋的布或專門用於洗碗機的清
潔產品。

長時間不使用時

建議您在洗碗機空載的情況下運行清洗週期，然後拔除插頭，關閉供水電源，並稍微打開設備門。這將有助於延長門密封條的使用壽命，並防止在設備內形成異味。

移動設備

如果必須移動設備，請嘗試將其保持在垂直位置。

門框密封條

導致氣味在洗碗機中形成的因素之一是殘留在密封件中的食物。定期用濕海綿清潔可防止這種情況的發生。

安裝說明

⚠ 警告



電擊危險

安裝洗碗機之前先斷開電源，否則可能會導致死亡或觸電。

⚠ 注意

管道和電氣設備的安裝應由專業人員進行。

關於電源連接

⚠ 警告

為了人身安全：

- 請勿在本設備上使用延長線或變壓器插頭。
- 在任何情況下，切斷或斷開電源線的接地連接。

電氣要求

請查看銘牌以了解額定電壓，並將洗碗機連接到適當的電源。請使用所需的保險絲10A / 13A / 16A，建議使用延時保險絲或斷路器，並提供僅用於此設備的單獨電路。

電氣連接

確保電源的電壓和頻率與銘牌上的一致。只能將插頭插入正確接地的電源插座中。如果必須將設備連接到的電源插座不適合該插頭，請更換插座，嚴禁使用變壓器或類似物品，因為它們可能會導致過熱和燒傷。

⚠ 使用前請確保正確接地。

連接水源



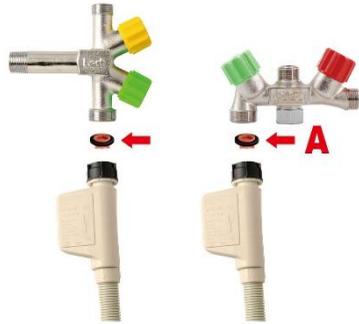
預防阻塞或毀損：假如水管是新的或是很久沒使用，在連接到水源之前，檢查水源是否乾淨且無雜質，以預防損壞洗碗機。

請使用新軟管來連接洗碗機和供水系統：老舊或使用過的軟管千萬別再使



連接水源

使用 $3/4$ "螺牙將進水管連接到冷水源頭，放入洗碗機所附的過濾器A。用手小心地以將軟管接頭螺帽旋緊，然後用工具旋緊螺牙至螺牙的 $1/4$ 處，並且不漏水。在配有自動偵測漏水裝置的洗碗機進水管，過濾器A以裝入螺紋套內。

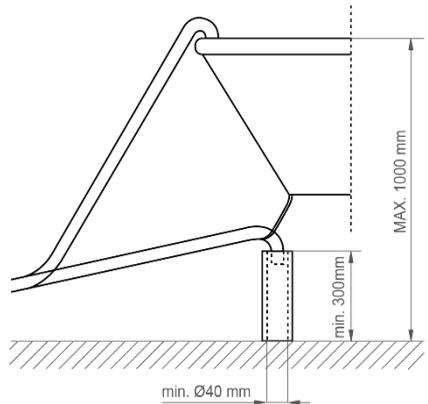


洗碗機可以接到溫度 60 以下的熱水，供應本洗碗機熱水會大約縮短 20 分鐘洗滌時間，但是會稍微減低洗滌效果。依照上述連接到冷水源頭的同樣步驟

連接排水管

將洗碗機的排水管插入直徑至少 4cm 水管中，或者也可以使用提供的塑膠支撐物，將它放進廚房水槽，小心不要擠壓或過度彎曲軟管。務必預防軟管鬆脫和掉落。塑膠支撐內有個孔洞，可以將它綁到牆上或水龍頭上固定。排水軟管的末端應該放置在介於 30cm 和 100cm 的高度，千萬不可使其泡在水中。

假如是使用水平的排水延長軟管（最長 3 公尺），排水軟管可以放置在離地最高 85cm 處。





1 在固定進水管前，需先鬆開管子上螺母。



2 進水管沒有調整正確方向，導致管子折壓狀況，會發生不可預期的錯誤。



3 確認進水端方向，決定管子轉移朝左或朝右；再將螺母鎖緊後，即無法變換進水管方向。

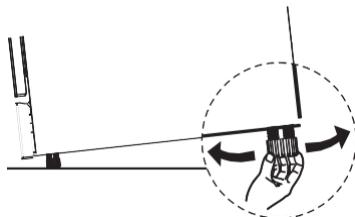


放置

將設備放置在所需的位置。背面應沿著相鄰的櫥櫃或牆壁靠在其後面的牆壁和側面上。洗碗機配有給水和排水軟管，可以將其安裝在右側或左側，以利於正確安裝。

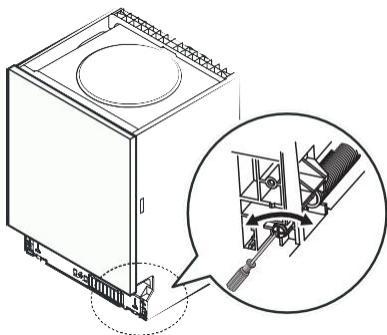
調平設備

一旦將設備放置在水平位置，可以通過調節支腳的擰緊高度來更改洗碗機的高度。在任何情況下，設備的傾斜角度均不得超過 2° 。



門彈簧的張力調節

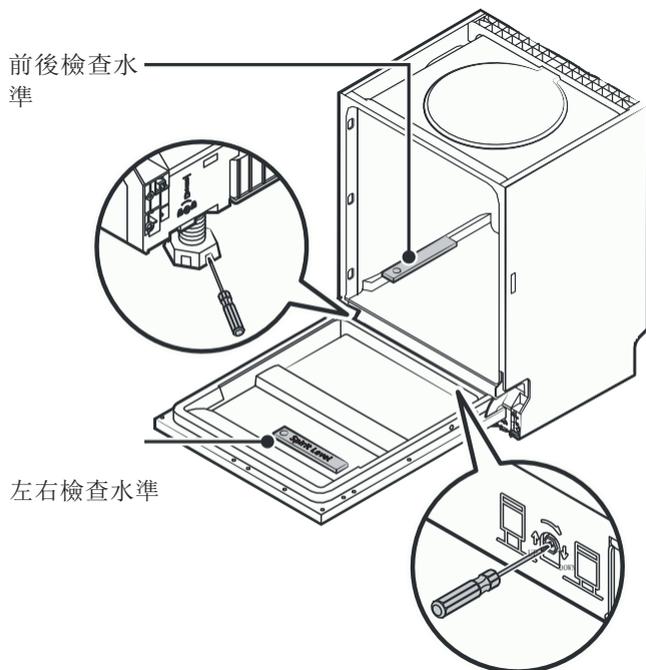
1. 門彈簧在出廠時已設置為外門的適當拉力。如果安裝了美觀的木質面板，則必須調整門彈簧的張力。旋轉調節螺釘以驅動調節器拉緊或放鬆鋼纜。
2. 當門在完全打開的狀態下保持水平時，門的彈簧張力是合適，但是只要輕輕一按，門的彈簧張力就會上升到關閉狀態。



放平洗碗機

洗碗機必須處於水平位置，以確保正確的操作和洗滌效果。

1. 如圖所示，將水平儀放在管內的門和架子軌道上，以檢查洗碗機是否水平。
2. 通過分別調節三個調平腳來調平洗碗機。
3. 將洗碗機調平時，請注意不要讓洗碗機翻倒。



💡 注意：

調整腳的最大調節高度為50毫米。

障礙排除

致電客服人員前請先查看下表：

問題	可能的原因	如何做
洗碗機無法啟動	保險絲燒斷，或斷路器短路。	更換保險絲或重置斷路器。移除與洗碗機共用同一電路的其他任何電器。
	電源未正確接上。	確保洗碗機已打開且門已關緊。
	水壓過低	確保電源線正確插入插座。
	洗碗機的門未正確關閉。	檢查供水系統是否正確連接以及水龍頭開關是否已打開。
洗碗機無抽水	排水管扭曲或纏繞。	檢查排水軟管。
	過濾器堵塞。	檢查過濾器是否阻塞。
	廚房水槽堵塞。	檢查廚房水槽，確保排水良好。如果問題是廚房水槽沒有排水，請找相關人員維修。
排水管中有泡沫殘留	使用错误的清潔劑。	僅使用洗碗機專用清潔劑以免產生泡沫。 如果發生這種情況，請打開洗碗機，讓泡沫蒸發。在洗碗機底部添加1加侖冷水，關閉洗碗機的門，然後選擇任何一個洗程。最初，洗碗機將排水。排水階段完成後，請打開門，並檢查泡沫是否消失。如有需要，重複此步驟。

問題	可能的原因	如何做
	亮光劑溢出。	務必立即擦去亮光劑的溢出物。
洗碗機內部被弄髒	可能使用了帶有著色劑的清潔劑。	確保清潔劑中沒有著色劑。
洗碗機表面有白色薄膜	硬水礦物殘留。	如需清潔內部，請使用沾有洗碗機清潔劑的濕海綿並戴上橡膠手套。切勿使用除洗碗機清潔劑以外的任何其它清潔劑，否則可能會造成泡沫。
餐具上有鏽跡	不耐腐蝕的餐具。	避免在洗碗機中洗滌不耐腐蝕的餐具。
	添加洗碗機軟化鹽後未運行	加軟化鹽後，請始終執行無任何餐具的洗滌程序。軟化鹽的進入了洗滌程序。添加洗碗機軟化鹽後，請勿選擇Turbo功能（如有）。
	亮光劑的上蓋鬆動。	檢查亮光劑和清潔劑配置器上蓋是否牢固。
洗碗機發出撞擊聲響	沖洗手臂碰撞碗籃中餐具。	中斷洗程並重新放置阻沖洗手臂的餐具。
洗碗機咯咯作響	陶瓷餐具物品散落在洗碗機中。	中斷洗程並重新排列餐具。
水管發出撞擊聲響	這可能是由於現場安裝或管道橫截面引起的。	這對洗碗機的功能沒有影響。如有疑問，請聯絡維修人員。
餐具不乾淨	未正確裝入餐具。	按照說明中的建議裝入洗碗機。
	未選擇合適洗程。	選擇一個合適的洗程。

問題	可能的原因	如何做
	沒有分配足夠的清潔劑。	使用更多的清潔劑，或更換清潔劑。
	餐具阻礙了沖洗手臂的運動。	重新放置餐具，使沖洗手臂可以自由旋轉。
	過濾器系統不乾淨或未正確安裝在洗衣機底部。這可能會導致沖洗手臂噴嘴被阻塞。	正確清潔和安裝過濾系統並定時清潔沖洗手臂的噴嘴。
玻璃餐具混濁	將軟水和過多的清潔劑混合使用。	如果使用軟水，則使用較少的清潔劑，並選擇較短的洗程來洗滌玻璃器皿並使其清潔。
餐具和玻璃杯上會出現白色斑點	硬水區域會引起水垢沈積。	添加更多的清潔劑。
餐具上有黑色或灰色痕跡	鋁製餐具碰到其他餐具	使用溫和的研磨劑清除這些痕跡。
盤子未乾	餐具擺放不當	按照說明中的建議裝入洗碗機。
	餐具太早被移走	請勿在洗滌後立即清空洗碗機。稍微打開門，使蒸汽可以散發出來。取出碗碟，直到可以安全接觸內部溫度為止。首先卸下碗籃，以防止水從上碗籃滴下。
	選擇錯誤的程序。	程序較短時，洗滌溫度會降低，從而降低清潔效果，請選擇洗滌時間長的程序。
	使用含劣質塗層的餐具。	這些物品的排水比較困難。這種餐具套件或餐具不適合在洗碗機中洗滌。

錯誤代碼

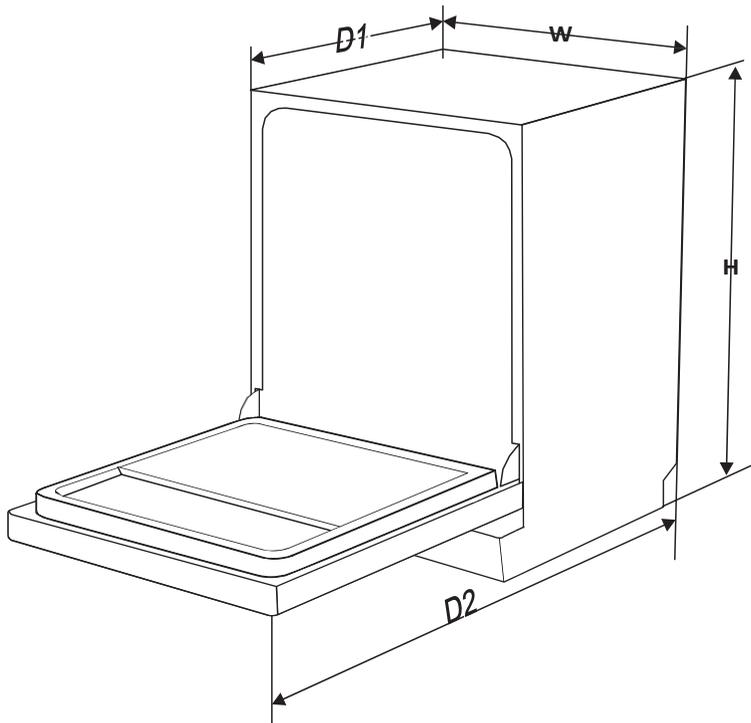
如果出現故障，洗碗機將顯示錯誤代碼，以幫助您識別這些錯誤：

代碼	意思	可能的原因
快速洗程式指示燈閃爍	進水時間太長	水龍頭未打開或進水受限或水壓過低。
快速洗程式指示燈和90分鐘指示燈快速閃爍	未達到所需溫度	加熱零件故障。
精緻洗程式指示燈閃爍	溢出水	洗碗機漏水。

▲ 警告

- 如果發生溢水，請在致電服務人員之前關閉主供水。
- 如果過量填充或少量洩漏導致底盤中有水，則應在重新啟動洗碗機之前將水清除。

技術資訊



高度 (H)	845mm
寬度 (W)	598mm
深度 (D1)	600mm (門關閉)
深度 (D2)	1175mm (門呈90° 打開)

產品資料

符合歐盟指令 1016/2010 和 1059/2010 的家用洗碗機表：

型號	G-2116
內容量	12套
能效等級 1	A+++
平均能量消耗 2	258 千瓦时
準清潔週期的能耗	1,129 千瓦时
關機模式下的功耗	0.45 W
開機模式下的功耗	0.49W
平均水耗 3	3080升
烘乾效率等級 4	A
準清洗週期	ECO 50°C
標準清潔週期的程序持續時間	180分鐘
噪音水平	49 dB(A) re 1 pW
額定功率	1,100W
額定電壓/頻率	110V/60Hz
水壓（水流壓力）	0.04-1.0MPa=0.4-10 bar

注意：

- 1** A+++（最高能效）到 D（最低能效）。
- 2** 能耗基於使用冷水填充的 280 次標準清潔循環和低功率模式的消耗。實際能耗將取決於電器的使用方式。
- 3** 耗水量基於280個標準洗程，實際用水量取決於機器的使用方式。
- 4** A（最高效率）到 D（最低效率）

設備名稱：獨立式洗碗機 型號（型式）：G-2116

Equipment name Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼組件	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
加熱管	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	超出0.1 wt %	○	超出0.1 wt %	○	○	○
電源線組	超出0.1 wt %	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值

Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.